

5) Robert Bosch Elektronika Kft.
 Robert Bosch út 1
 3000 HATVAN
 PHONE 36(37)544-

1) Robert Bosch GmbH

Robert - Bosch - Platz 1
 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and delivernote no.

1) Customer 5) Supplier No. LNR Packb. LKZ Z abs Sov KZA
 1000911829 0091024089 UU

Delivery/installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

3) Delivery note no

7887577

Page 1/2

2) Receiver note
218 858
 4) Dispatchdate
28.08.2018
 Creationday
 28.08.2018
 6) Freight
 Free
 7) Delivery
 Unfrank
 Waggon
 Fr. Gut
 Express
 Post
 Carrier
 Vehic. foreign
 Vehic. own
 14) Our Order-No.
24190269

10) Your sign	11) Your Order No.	Date	15) additional data customer	17) Dispatch place	21) Packing type	22) Dispatch sign	23) Total weight kg	24)
	550003964301	14.11.2017		Sped Mader	9 PAL		gross 963,0 net 576,0	

19) Shipping type	20) Incoterms 2010	21) Packing type	22) Dispatch sign	23) Total weight kg	24)
extra run	Delivered at pl	9 PAL		gross 963,0 net 576,0	

25) Dispatch Address
Getrag S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

27) Pos	28) Bosch-Order-No.	Index	29) Description of delivery	30) Quantity	40) Receiver notes
1	0260.001.050	V03	2510261630 EL-Steuergerät;ATCU-2-9.6	576	Qty/(s) +/- Notes

Handwritten notes:
 180199961
 095003016262
 180199962

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
 ACCETTAZIONE MERCE
 Quantità dichiarata: **576**
 Quantità effettiva:
 Tipo Imballaggio: **Q**
 Quantità Imballi: **Q**
 Confermà alle schede d'imballi: **NO**
 Data controllo: **22.8.18**
 Firma: *[Signature]*

Rotation	Date	42) Entry notes	43) Quantity check	44) Quality check/Transport	45) Receiver	46) Invoice check
Receiver notes	Name bzw. Nr.					

N17887577



BVE13384

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		NEMZETKOZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNEMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra előtér megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az Irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR)	
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) GETRAG S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		Fuvarozó (Név, cím, ország) 16 Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) <div style="text-align: center;"> Kispeed-Trans Kft. 2118 Dány Áruátvétel 18. </div>	
3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		További fuvarozók (Név, cím, ország) 17 Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)	
4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2018.08.28		A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései 18 Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer	
5 Beiefügte Dokumente SAP-156881			
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!			
6 Kiemelési szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummer	7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke	8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung	9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung
9	7	PAL	KFZ-Zubeho
10 Statisztikai szám Statistical number Statistikknummer	11 Bruttó súly(kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg	12 Térfogat (m3) Volume in m3 Umfang in m3	
	963	0	
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)	19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen von	Feladó, Sender, Absender	Pénznem, Currency, Wahrung
P:215654	0		
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung	A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely taken over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen		
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Bérmintve, freight paid, frei Bérmentesítés nélküli, freight to be paid, x	20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen Via dei Ciclamini, s.p.a. 70026 Modugno (I)		
Kialakítás helye, időpontja Establishment date Hatvan am on 2018.08.28.	24 Az áru átvetése Goods received: Date of Gut empfangen: Datum am. 8/28/2018		
Feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders	Átvevő aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers 29 AGO 2018 verifica su qualità e quantità		
25 Jármű Vehicle Fahrzeug	Rendszám Registration number Kennzeichen PMU947	Raksúly Useful load Nutzlast	

1-15 továbbá 21+22 rovatoakat a feladó tölti ki saját felelősségére